

# ENGLE

*Jive 30  
Combo Gitarren  
Verstärker*

## **Bedienungsanleitung**

**Bitte die Bedienungsanleitung  
vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen!**

## **ENGL** Jive, 2-Kanal-Vollröhren-Gitarren-Verstärker, Typ E601.

### **Merkmale:**

Zwei Grundkanäle Clean und Lead, gemeinsame 3-Band-Klangregelung, Accutronics Federhallsystem, separate Master-Regler in der Endstufe, serieller Effektweg. Die Kanalwahl Clean/Lead erfolgt über einen Einfach-Fußschalter.

Beim Umgang mit diesem Vollröhren-Verstärker beachte bitte die Behandlungshinweise auf der letzten Seite. Abschnitte, die wichtige Informationen zum Betrieb des Gerätes beinhalten, sind extra mit "Achtung" oder "Wichtig" markiert: bitte diese Abschnitte lesen und beachten!

## **Front**

**Input:** Eingang, Klinke asymmetrisch

### **Regler der Vorstufe:**

**Volume:** Eingangs-Empfindlichkeitsregler für beide Kanäle.  
**Bass:** Baßtonregler der Klangregelung für beide Kanäle.  
**Middle:** Mittenonregler der Klangregelung für beide Kanäle.  
**Treble:** Hochtonregler der Klangregelung für beide Kanäle.  
**Leaddrive:** Empfindlichkeitsregler im Lead-Kanal, legt den Übersteuerungsgrad der Vorstufe im Lead-Betrieb fest.

**ACHTUNG:** Durch zu hohe Lead- und Lautstärken-Pegel kann es im Leadbetrieb zu starkem Rückkopplungspfeifen kommen. Dies ist zu vermeiden, da dadurch das Gehör geschädigt und Lautsprecher beschädigt werden könnten!

**Reverb:** Hallregler, bestimmt den Anteil des Hall-Signals und steigert dadurch die Hall-Intensität.

### **Schalter der Vorstufe:**

**Gain Boost:** Baßanhebung in der Eingangsstufe.  
**Mid Boost:** Anhebung der Mittenbereiche um die 500 Hz.  
**Bright:** Anhebung im oberen Hochtonbereich.  
**Bypass:** Deaktiviert die Klangregelung (Bass, Middle, Treble).  
**Clean/Lead:** Kanalwahlschalter, schaltet zwischen den beiden Kanälen Clean und Lead um. Diese Funktion kann auch über einen Fußschalter an der Klinkenbuchse "Clean/Lead" auf der Rückseite des Verstärkers geschaltet werden; bei Anschluß eines Fußschalters an die Buchse wird der Kanalwahlschalter inaktiv.  
Das rote LED neben dem Schalter zeigt "Lead-Kanal aktiv" an.

### **Regler und Schalter der Endstufe:**

**Clean Volume:** Lautstärke-Regler für den Clean-Kanal (liegt nach dem Effektweg). Mit diesem Regler wird das Verhältnis zwischen Clean und Clean-Lautstärke eingestellt.

**Lead Volume:** Lautstärke-Regler für den Lead-Kanal (liegt nach dem Effektweg). Mit diesem Regler wird das Verhältnis zwischen Lead und Clean-Lautstärke eingestellt.

**Presence:** Dieser Schalter legt die Hochton-Anteile in der Endstufe fest.

**Stand By:** Bereitschaftsschalter der Endstufe.

**Power:** Netzschalter, Gerät Ein / Aus.

## Rückseite

- Fuse:** Gerätesicherung, Werte sind unter "technische Daten" aufgelistet.  
**BEACHTEN:** Der Sicherungswert muß jeweils der eingestellten Spannung angepaßt sein.
- ACHTUNG:** Defekte Sicherung nur gegen gleichen Wert ersetzen!  
**Spannungswahlschalter:** Hiermit wird das Gerät auf die ortsübliche Netzspannung eingestellt.  
**ACHTUNG:** Vor Inbetriebnahme des Gerätes prüfen, ob die Netzspannung mit dem am Wahlschalter eingestellten Wert übereinstimmt!
- Footswitch:** Klinenbuchse zum Anschluß eines Einfach-Fußschalter zur Kanalschaltung zwischen Clean und Lead.
- Send:** Signal-Ausgang der Effektschleife, wird durch ein abgeschirmtes Klinenkabel mit dem Eingang des Effektgerätes verbunden.
- Return:** Signal-Eingang der Effektschleife, wird durch ein abgeschirmtes Klinenkabel mit dem Ausgang des Effektgerätes verbunden.
- 8 Ohms:** Lautsprecher-Ausgang 8 Ohm, hier ist der interne 8 Ohm Lautsprecher angeschlossen. Anstelle des internen Lautsprechers kann auch eine externe 8 Ohm Lautsprecherbox angeschlossen werden.
- WICHTIG:** Verstärker-Endstufe niemals ohne angeschlossene Last betreiben, da dies die Endstufe zerstören kann! Auf die richtige Anpassung (Ausgang / Lautsprecher) achten!

## Technische Daten:

- Ausgangsleistung:** ca. 30 Watt an 8 Ohm.  
**Röhrenbestückung:** V1 (Eingangs-Röhre): ECC 83 / 12AX7, FQ selektiert;  
V2, V3: ECC 83 / 12AX7, selektiert;  
V4: ECC 83 / 12AX7, standard;  
V5, V6: EL34 selektierter Satz.
- Sicherungen extern:** bei 230 Volt: 1,25 A  
bei 100 und 120 Volt: 2,5 A
- Sicherungen intern:** 2 x 1,6 A  
**Anodensicherung:** 0,5 A  
**WICHTIG:** Bei Austausch nur durch Sicherung gleichen Wertes ersetzen!

# Behandlungshinweise

- Gerät nie harten mechanischen Stößen aussetzen (Röhren)!
- Der Transport sollte immer nach einer Abkühlphase (ca. 10 min.) erfolgen.
- Nach dem Einschalten benötigen die Röhren ca. 20 Sekunden Aufheizzeit, bis sie betriebsbereit sind und einige Minuten, bis sie die volle Leistung erbringen.
- Unterbringung in stark feuchten oder staubigen Räumen vermeiden (schont Potentiometer, Schalter- und Buchsenkontakte)!
- Während des Betriebs auf ausreichende Luftzufuhr an der Rückseite achten, damit eine einwandfreie Kühlung gewährleistet ist (Bauteile-Lebensdauer!)
- Verstärker nie ohne angeschlossene Last betreiben!
- Beim Auswechseln der Röhren sollten wieder selektierte **ENGL**-Röhren (spezielle Selektionskriterien!) verwendet werden, um Probleme mit Mikrofonie, Rauschen und Unsymmetrie zu vermeiden.

## Wichtig! Unbedingt beachten!

- Der Verstärker ist in der Lage, hohe Lautstärken zu produzieren, die zu Gehörschäden führen können!
- Röhrenwechsel (& Arbeitspunkt-Einstellung Endstufe!) und Reparaturen nur vom Fachmann durchführen lassen, dabei Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen!
- Vorsicht - Röhren können sehr heiß sein, Verbrennungsgefahr!
- Immer qualitativ hochwertige Netz- und sonstige Kabel verwenden!
- Verstärker unter keinen Umständen an ungeerdeten Stromkreisen betreiben!
- Niemals defekte Sicherungen überbrücken, oder solche mit anderen Werten einsetzen!
- Vor Auswechseln der Sicherungen Netzstecker ziehen!
- Das Gehäuse nur vom Fachmann öffnen lassen.
- Eigene Reparaturversuche unterlassen!
- Verstärker unbedingt vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
- Niemals den Verstärker oben oder an der Rückseite abdecken, da dadurch die Luftzirkulation behindert und eine einwandfreie Kühlung verhindert werden würde!
- Den Verstärker nur für den ihm bestimmten Zweck einsetzen und hierfür bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen!

ENGL Gerätebau GmbH  
Text, Entwurf, und Layout: Horst Langer

Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.